



bz.history
City Space Time
Città Spazio Tempo
Stadt Raum Zeit
Zeit, Raum, Temp

Infanzia a colori
Ein Buch als Freund

Libri illustrati per bambini ■ Illustrierte Kinderbücher
[1900-1940] Collezione-Sammlung Loner

14.06 - 02.11.2014

Museo Civico Bolzano
Stadtmuseum Bozen
Via Cassa di Risparmio 14
Sparkassenstraße 14

da martedì a domenica/dienstags bis sonntags:
10.00-18.00 Uhr

Per informazioni – Infos: 0471/997960
museo.civico@comune.bolzano.it
stadtmuseum@gemeinde.bozen.it



Infanzia a colori Ein Buch als Freund

Libri illustrati per bambini ■ Illustrierte Kinderbücher
[1900-1940] Collezione-Sammlung Loner





La prestigiosa collezione di libri illustrati per l'infanzia di Arnaldo Loner raccoglie principalmente volumi di area tedesca databili tra il 1900 e il 1940. Si tratta di 55 libri per bambini e ragazzi contraddistinti da una grafica e un supporto iconografico di assoluto valore, con mirabili illustrazioni ad opera dei migliori disegnatori di questo settore: Sibylle von Olfers, Ferdinand Andri, Carl Otto Czeschka, Oswald Wenzel, Karl Hofer, Elsa Beskow, Ernst Kreidolf, Heinrich Lefler e altri. Artisti che furono tra i protagonisti dei movimenti artistici europei, *in primis* le Secessioni, tra la fine dell'Ottocento e la Prima Guerra mondiale.

Il valore dei volumi non si limita alla qualità delle illustrazioni, ma presenta una parte letteraria altrettanto significativa, in cui elementi didattici e modelli educativi svelano tematiche e stereotipi della società europea di quegli anni. Generalmente poco conosciuti al di fuori dello stretto ambito del collezionismo specializzato e raramente esposti al pubblico, i volumi della collezione Loner sono anche una preziosa testimonianza dell'alto livello e della qualità tipografica raggiunti da queste edizioni. Accompagna la mostra un catalogo nel quale, e per la prima volta, ai libri per l'infanzia è dedicato un apparato iconografico di tutto rispetto che rende giustizia agli artisti-illustratori, dimostrando come questo ambito non sia affatto secondario rispetto ad altri settori della grafica del XX secolo. Infine, oggi, in tempi di computer, tablet, e-book e complicatissimi pop-up, questi poetici libri di cento anni fa ci fanno pensare a come sia cambiato l'approccio all'infanzia, ovvero a come anche un solo, piccolo ma coloratissimo libretto poteva far sognare un bambino e farlo volare sulle ali di quella fantasia infantile che oggi è sempre più inibita, se non controllata da chi bambino non lo è più.



Die hochkarätige Sammlung Arnaldo Loner umfasst hauptsächlich Kinderbilderbücher aus dem deutschsprachigen Raum zwischen 1900 und 1940. Es handelt sich hierbei um 55 Kinder- und Jugendbücher, die sich durch hervorragende Graphik und Illustrationen auszeichnen; unter den Zeichnern findet man die Namen von Sibylle von Olfers, Ferdinand Andri, Carl Otto Czeschka, Oswald Wenzel, Karl Hofer, Elsa Beskow, Ernst Kreidolf, Heinrich Lefler und anderen, die zu den Hauptvertretern der Kunstbewegungen, allen voran der Sezessionen, um die Jahrhundertwende und vor dem Ersten Weltkrieg zählten.

Der Wert dieser Bände beschränkt sich nicht auf die Abbildungen, stellt der Textteil doch eine bedeutungsvolle Ergänzung dar, an der pädagogische Ansichten, Erziehungsmodelle und gängige Stereotypen der damaligen europäischen Gesellschaft abgelesen werden können. Nur einem engen Kreis von interessierten Sammlern bekannt und selten ausgestellt, bezeugen die Bestände der Sammlung Loner aufs Schönste den hohen Stand der Buchgestaltung.

Zur Ausstellung erscheint ein mit einem beachtlichen Bildteil ausgestatteter Katalog. Künstler und Zeichner werden einerseits entsprechend gewürdigt, andererseits wird hier gezeigt, dass der Bereich der Illustration im Vergleich zu den anderen graphischen Formen des 20. Jahrhunderts keineswegs zweitrangig war.

Und schließlich lassen uns diese poetischen Bücher, die hundert Jahre alt sind, daran denken, wie sehr sich der Zugang zur Kindheit in unserem von Laptops, Tablets, E-Books und komplizierten Pop-ups beherrschten Alltag geändert hat. Damals genügte ein buntes Büchlein, um Kinderträume zu erwecken und die Kleinen auf den Flügeln der Phantasie reisen zu lassen, - eine Phantasie, die heute immer mehr behindert wird, um nicht zu sagen fremdgesteuert, von denen, die keine Kinder mehr sind.

